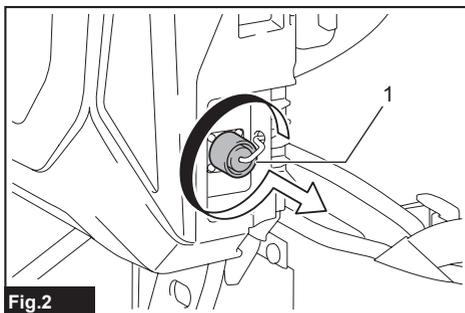
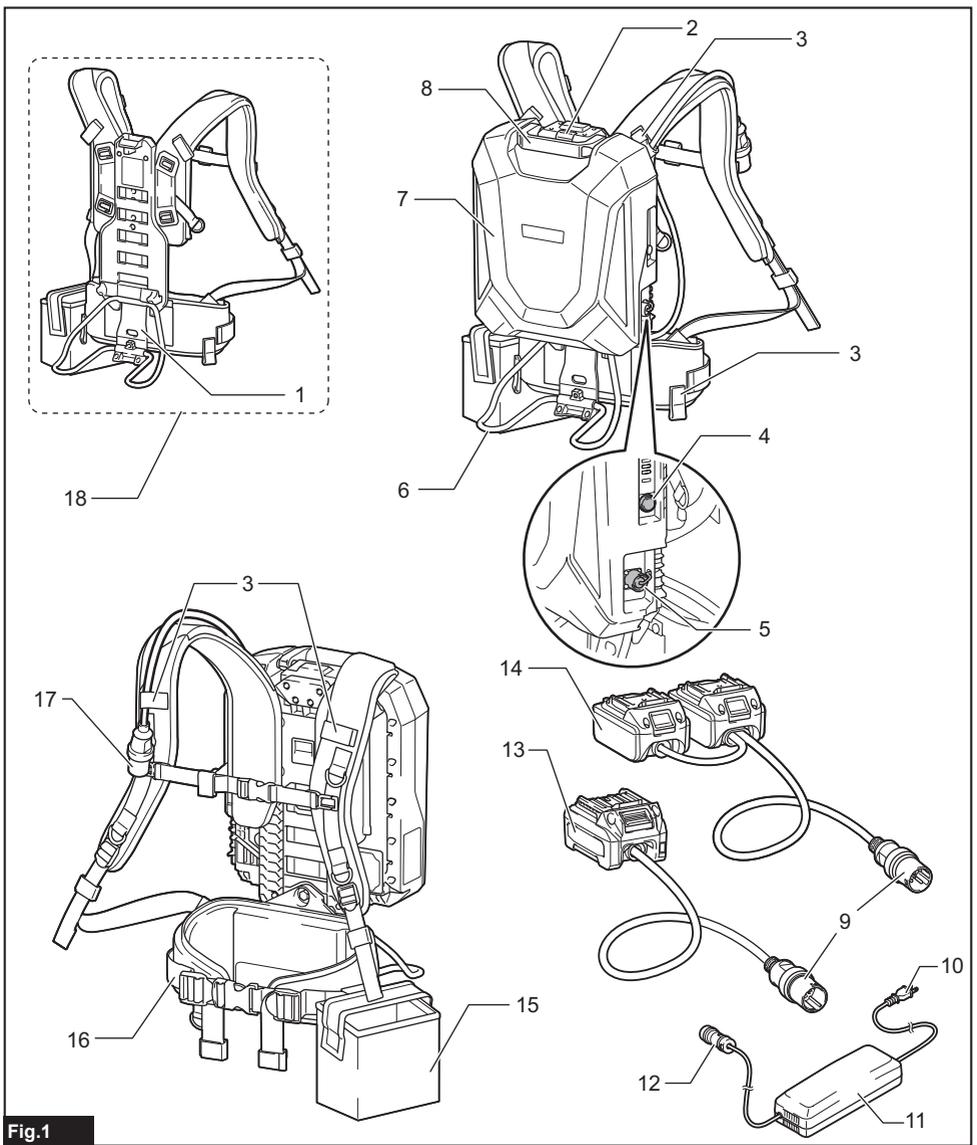


<b>EN</b>	<b>Portable Power Pack</b>	<b>INSTRUCTION MANUAL</b>	<b>42</b>
<b>PTBR</b>	<b>Adaptador de Baterias-Tipo Mochila</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	<b>24</b>
<b>FR</b>	<b>Support d'alimentation portable</b>	<b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b>	<b>34</b>
<b>DE</b>	<b>Rückentragbare Akku-Bank</b>	<b>BETRIEBSANLEITUNG</b>	<b>42</b>
<b>IT</b>	<b>Gruppo di alimentazione portatile</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO</b>	<b>53</b>
<b>NL</b>	<b>Draagbare voedingseenheid</b>	<b>GEBRUIKSAANWIJZING</b>	<b>64</b>
<b>ES</b>	<b>Unidad Portátil de Alimentación Eléctrica</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b>	<b>75</b>
<b>PT</b>	<b>Adaptador de Baterias-Tipo Mochila</b>	<b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b>	<b>86</b>
<b>DA</b>	<b>Bærbar strømforsyning</b>	<b>BRUGSANVISNING</b>	<b>96</b>
<b>EL</b>	<b>Φορητή ηλεκτρική τροφοδότηση</b>	<b>ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ</b>	<b>105</b>
<b>TR</b>	<b>Taşıyabilir Güç Ünitesi</b>	<b>KULLANMA KILAVUZU</b>	<b>116</b>
<b>SV</b>	<b>Bärbart strömpaket</b>	<b>BRUKSANVISNING</b>	<b>125</b>
<b>NO</b>	<b>Bærbar lader</b>	<b>BRUKSANVISNING</b>	<b>134</b>
<b>FI</b>	<b>Kannettava tehoyksikkö</b>	<b>KÄYTTÖOHJE</b>	<b>143</b>
<b>LV</b>	<b>Pārnēsājams barošanas bloks</b>	<b>LIETOŠANAS INSTRUKCIJA</b>	<b>152</b>
<b>LT</b>	<b>Nešiojamasis maitinimo šaltinis</b>	<b>NAUDOJIMO INSTRUKCIJA</b>	<b>161</b>
<b>ET</b>	<b>Portatiivne akukomplekt</b>	<b>KASUTUSJUHEND</b>	<b>170</b>
<b>PL</b>	<b>Przenośna Jednostka Zasilająca</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI</b>	<b>179</b>
<b>HU</b>	<b>Hordozható tápegység</b>	<b>HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV</b>	<b>190</b>
<b>SK</b>	<b>Prenosný napájací zdroj</b>	<b>NÁVOD NA OBSLUHU</b>	<b>199</b>
<b>CS</b>	<b>Přenosný akumulátor</b>	<b>NÁVOD K OBSLUZE</b>	<b>208</b>
<b>SL</b>	<b>Prenosna polnilna enota</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO</b>	<b>217</b>
<b>SQ</b>	<b>Paketë elektrike portative</b>	<b>MANUALI I PËRDORIMIT</b>	<b>226</b>
<b>BG</b>	<b>Преносим захранващ модул</b>	<b>РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ</b>	<b>235</b>
<b>HR</b>	<b>Prijenosno napajanje</b>	<b>PRIRUČNIK S UPUTAMA</b>	<b>246</b>
<b>MK</b>	<b>Пренослив пакет за напојување</b>	<b>УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА</b>	<b>255</b>
<b>SR</b>	<b>Преносиво напајање</b>	<b>УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ</b>	<b>266</b>
<b>RO</b>	<b>Bloc de alimentare portabil</b>	<b>MANUAL DE INSTRUCȚIUNI</b>	<b>276</b>
<b>UK</b>	<b>Портативний блок живлення</b>	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ</b>	<b>286</b>
<b>RU</b>	<b>Портативный Блок Питания</b>	<b>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</b>	<b>297</b>
<b>KK</b>	<b>Портативті куат бору блогы</b>	<b>ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НУСҚАУЛЫҚ</b>	<b>308</b>
<b>ZHCN</b>	<b>便携电源装置</b>	<b>使用说明书</b>	<b>319</b>
<b>ZHTW</b>	<b>背負式電池包</b>	<b>使用說明書</b>	<b>329</b>
<b>KO</b>	<b>배부식 내장형 배터리</b>	<b>취급 설명서</b>	<b>339</b>
<b>ID</b>	<b>Paket Daya Portabel</b>	<b>PETUNJUK PENGGUNAAN</b>	<b>347</b>
<b>MS</b>	<b>Pek Kuasa Mudah Alih</b>	<b>MANUAL ARAHAN</b>	<b>357</b>
<b>VI</b>	<b>Bộ Cấp Nguồn Di Động Dẻo Vải</b>	<b>TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN</b>	<b>367</b>
<b>TH</b>	<b>ชุดต้นกำลังแบบพกพา</b>	<b>คู่มือการใช้งาน</b>	<b>376</b>
<b>FA</b>		<b>پاور پک پرتابل</b>	<b>دفترچه راهنما 395</b>
<b>AR</b>		<b>وحدة التزويد بالطاقة المحمولة</b>	<b>دليل الإرشادات 402</b>





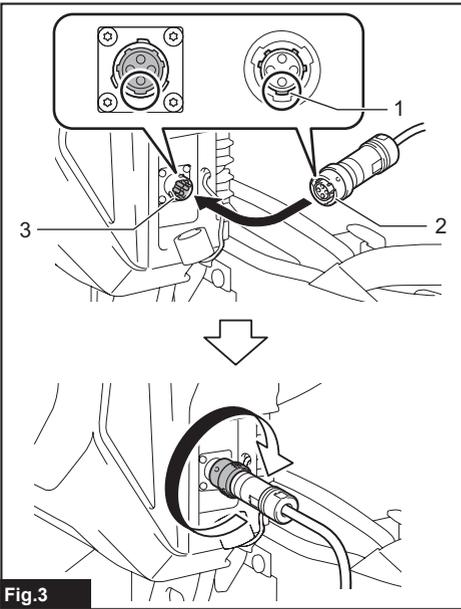


Fig.3

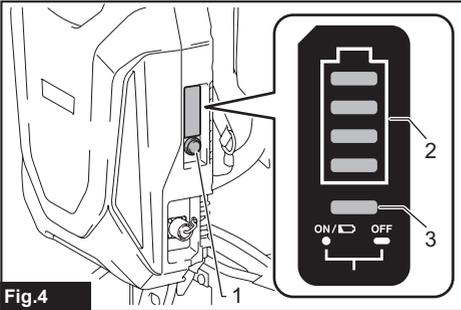


Fig.4

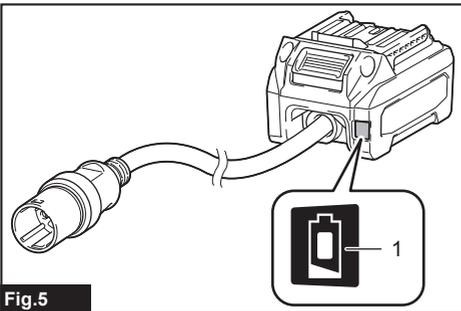


Fig.5

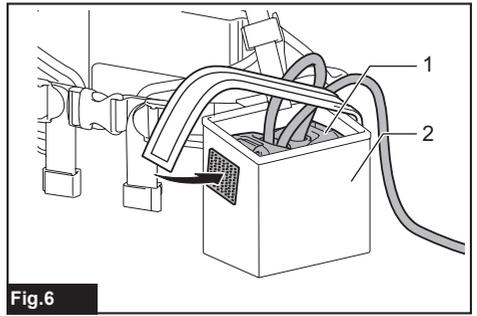


Fig.6

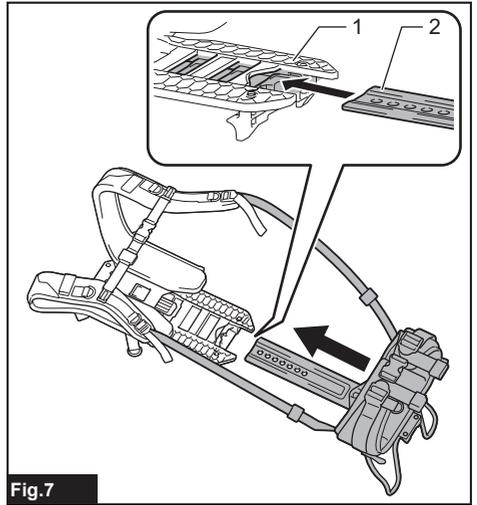


Fig.7

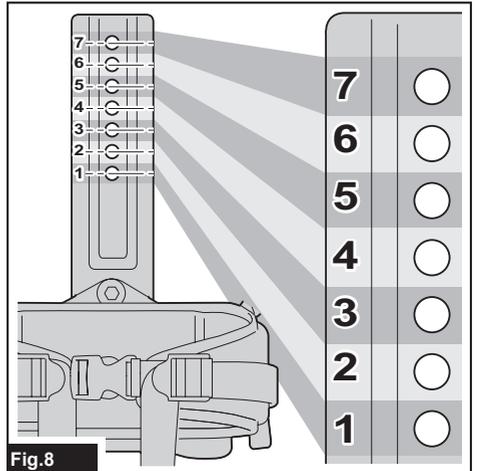
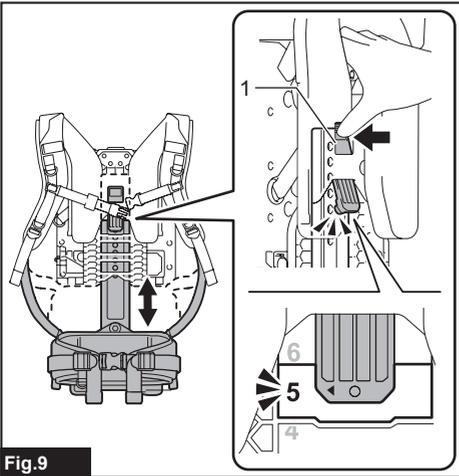
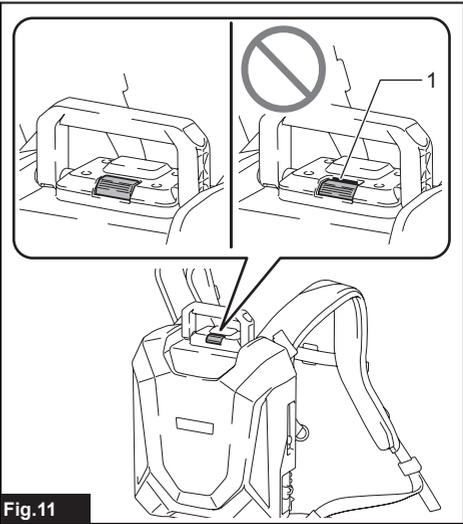


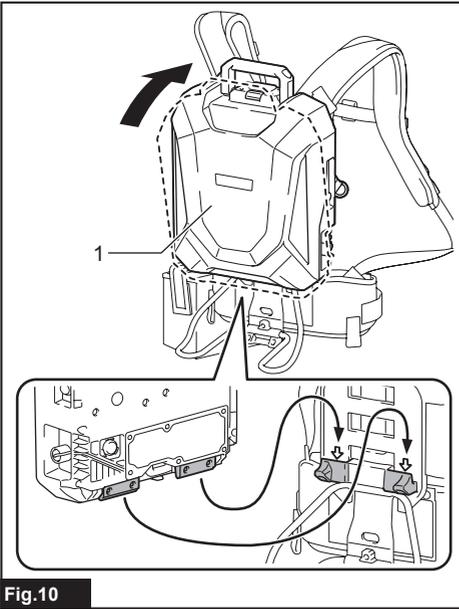
Fig.8



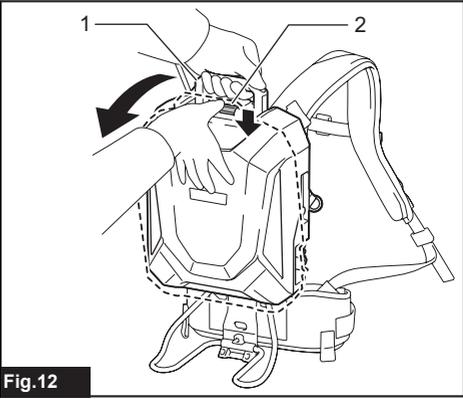
**Fig.9**



**Fig.11**



**Fig.10**



**Fig.12**

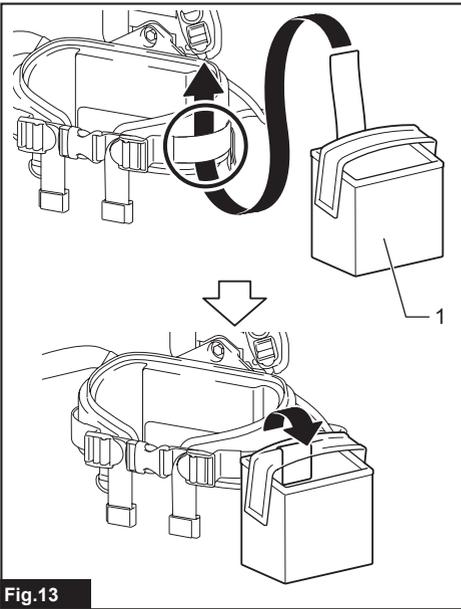


Fig.13

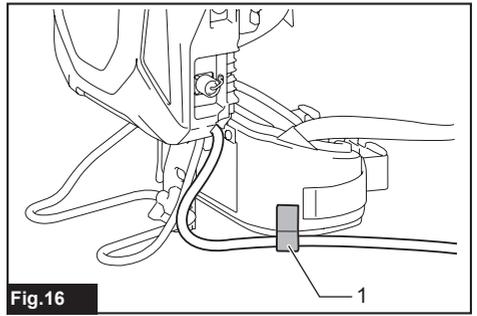


Fig.16

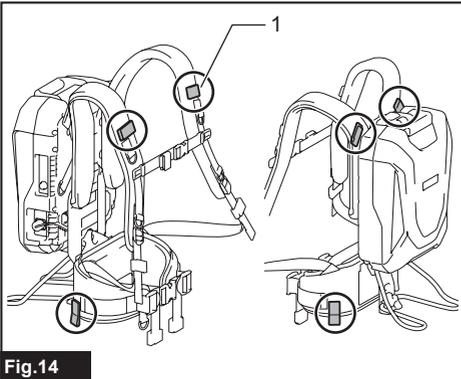


Fig.14

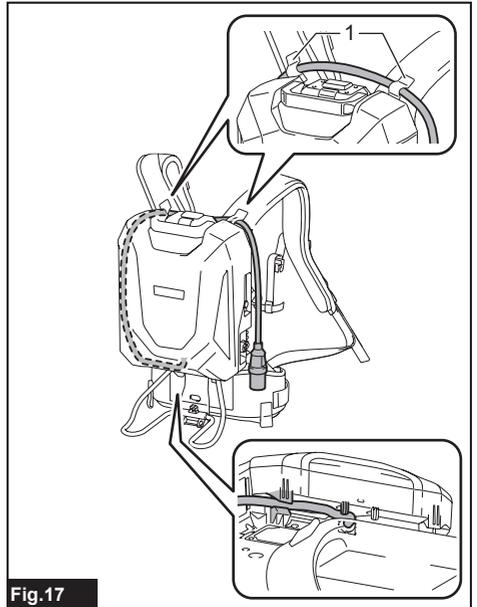


Fig.17

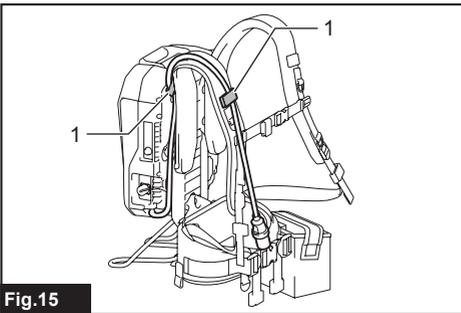


Fig.15

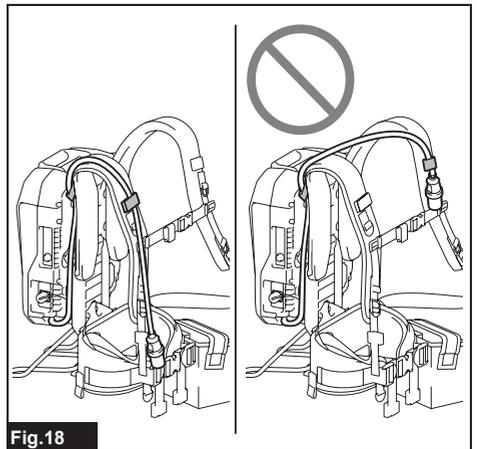


Fig.18

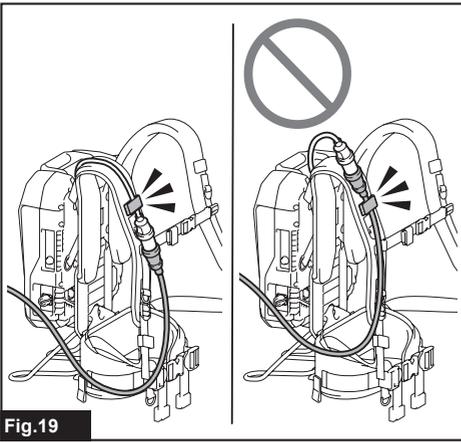


Fig.19

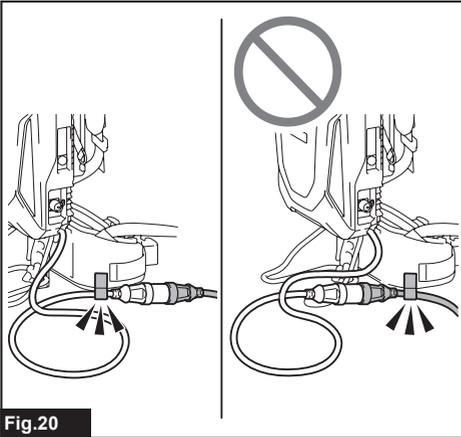


Fig.20

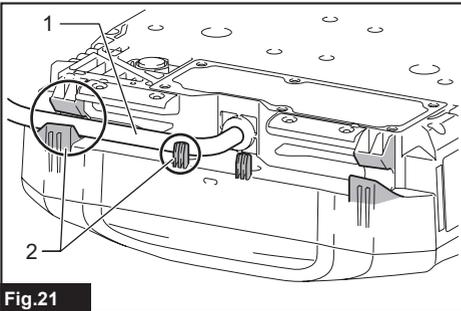


Fig.21

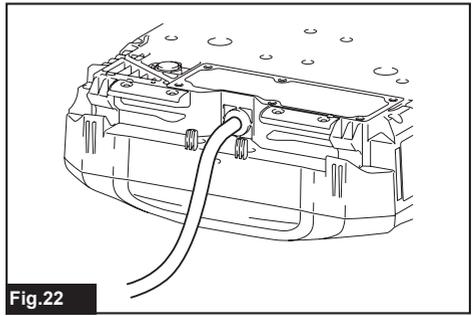


Fig.22

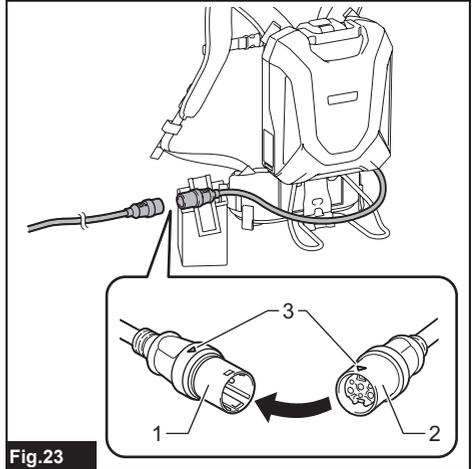


Fig.23

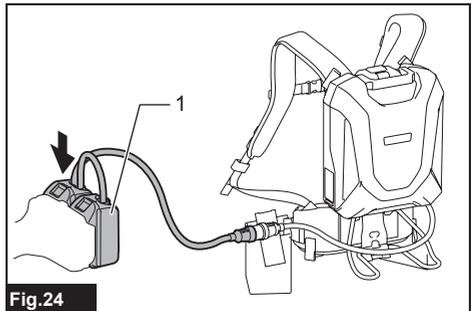


Fig.24

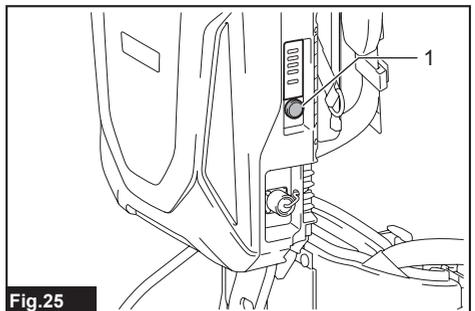


Fig.25

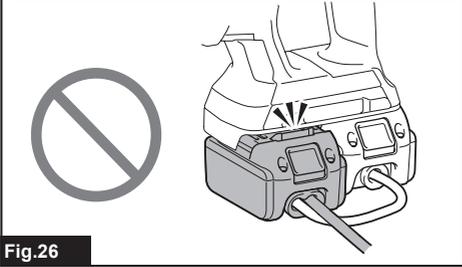
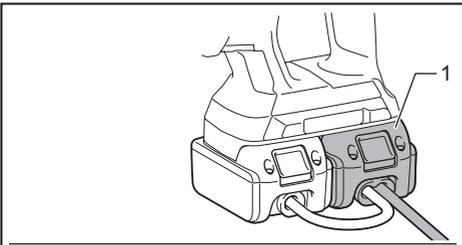


Fig.26

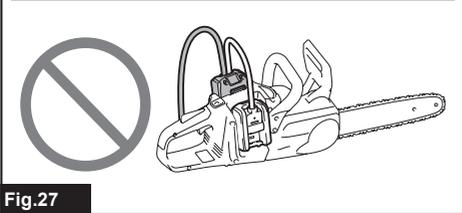
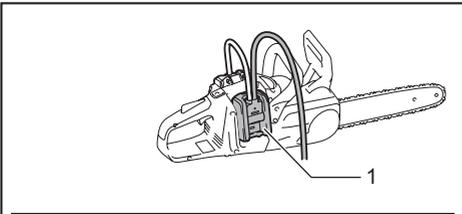


Fig.27

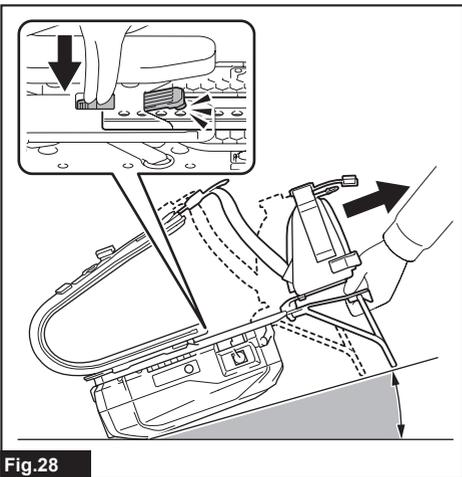


Fig.28

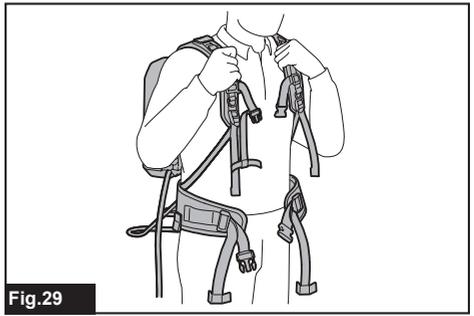


Fig.29

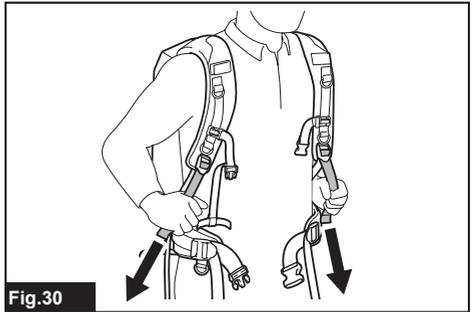


Fig.30

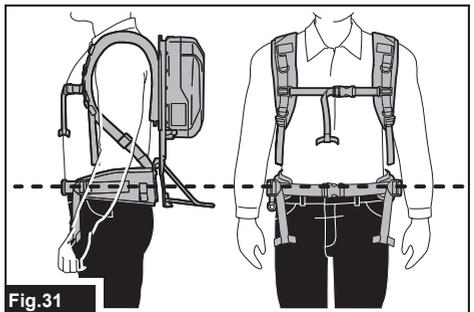


Fig.31

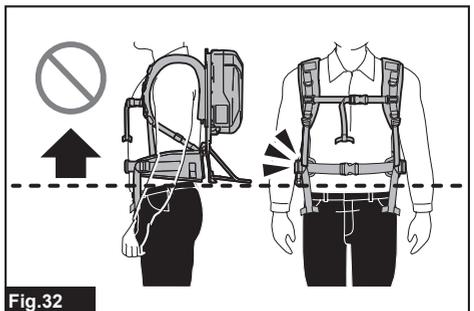


Fig.32

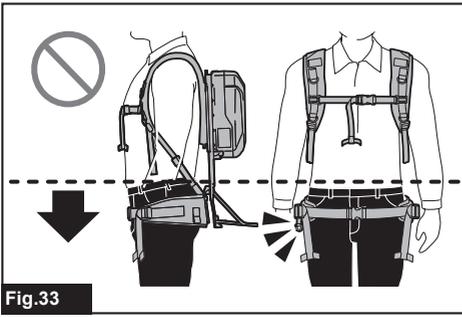


Fig.33

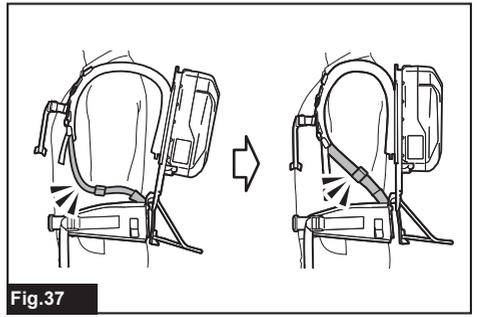


Fig.37



Fig.34

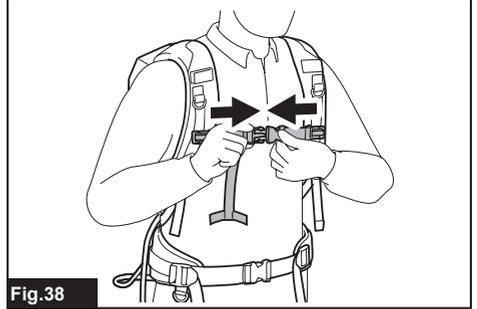


Fig.38

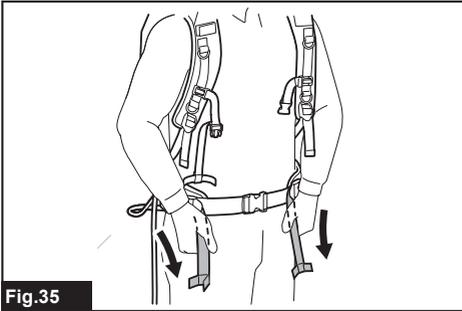


Fig.35

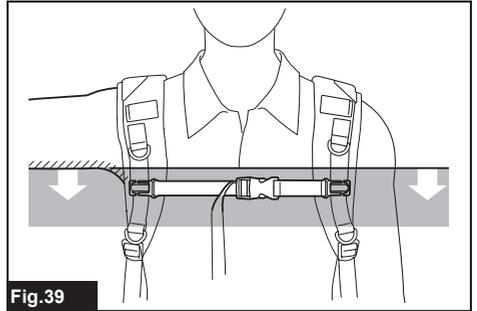


Fig.39

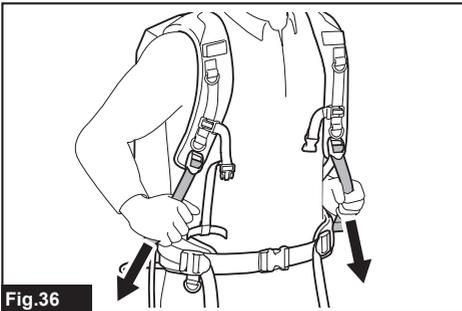


Fig.36

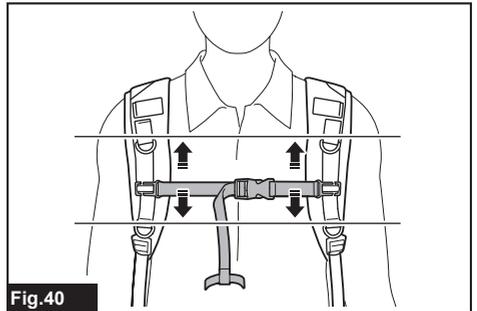


Fig.40

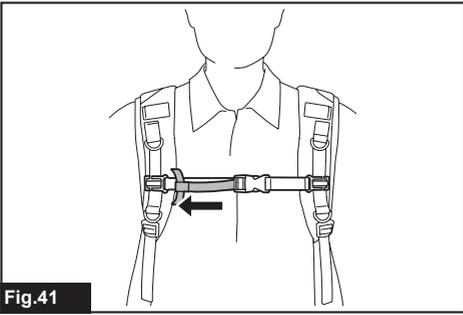


Fig.41

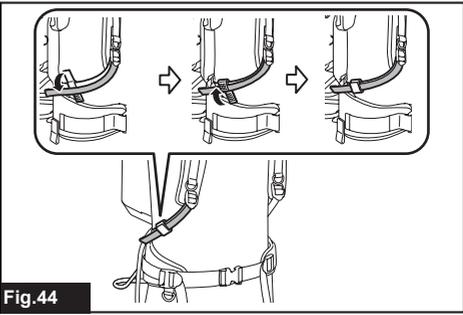


Fig.44

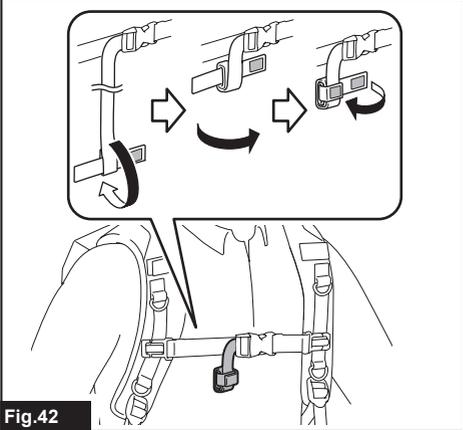


Fig.42

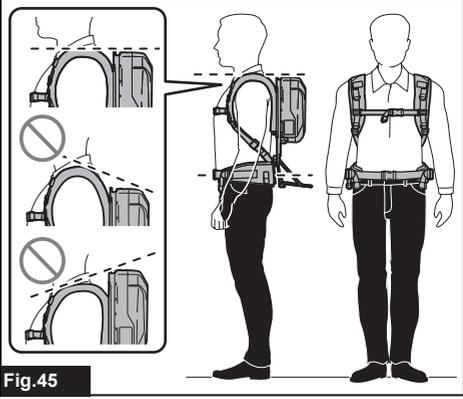


Fig.45

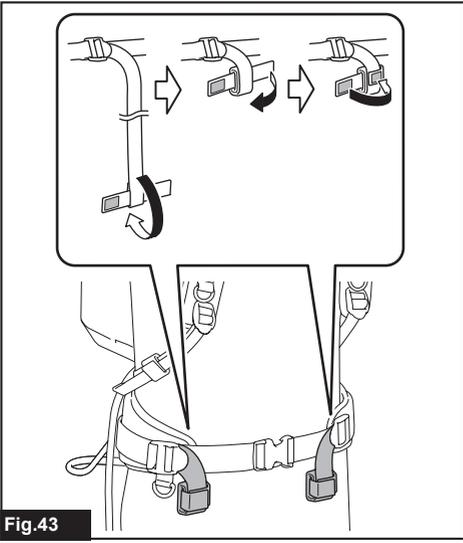


Fig.43

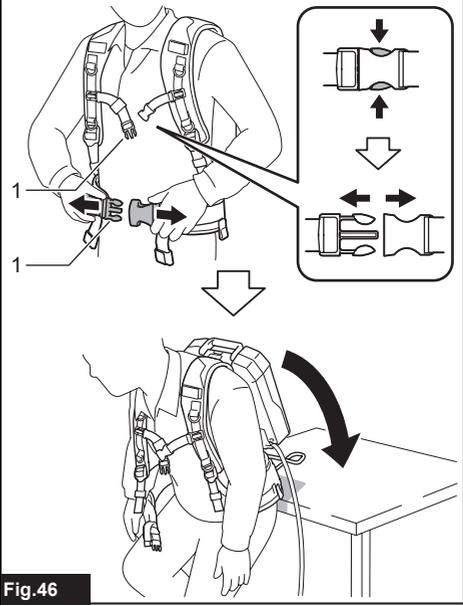


Fig.46

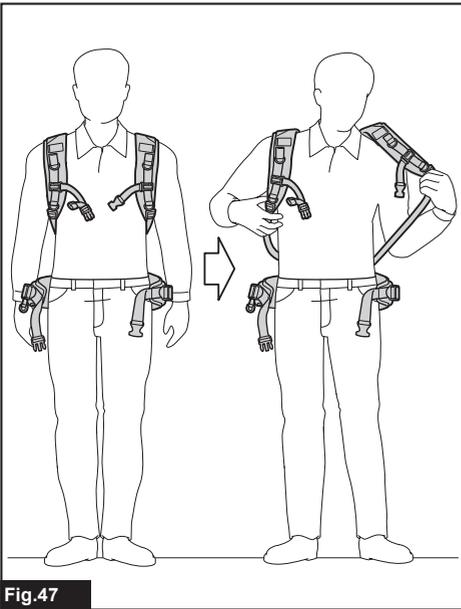


Fig.47

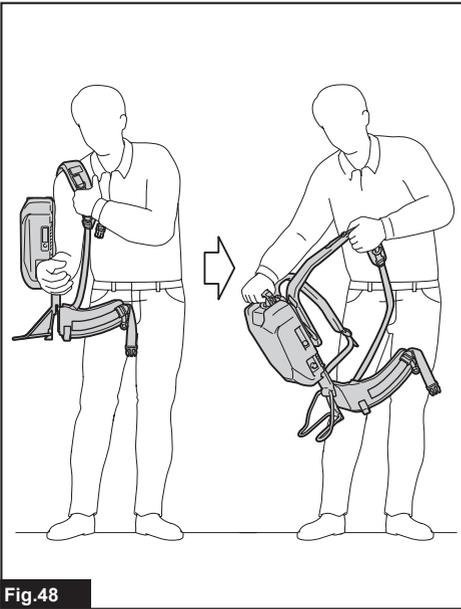


Fig.48

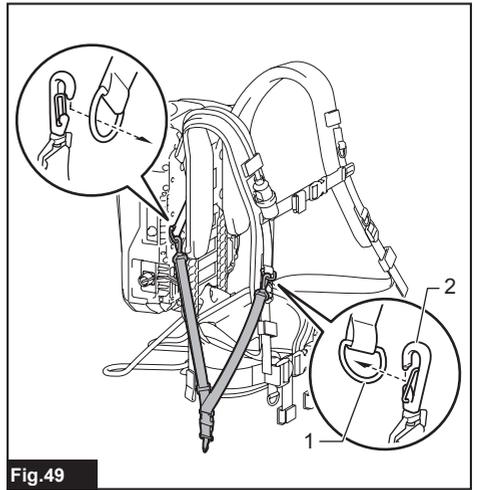


Fig.49

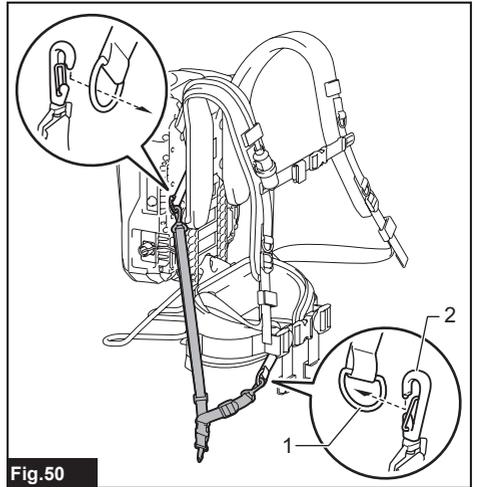


Fig.50

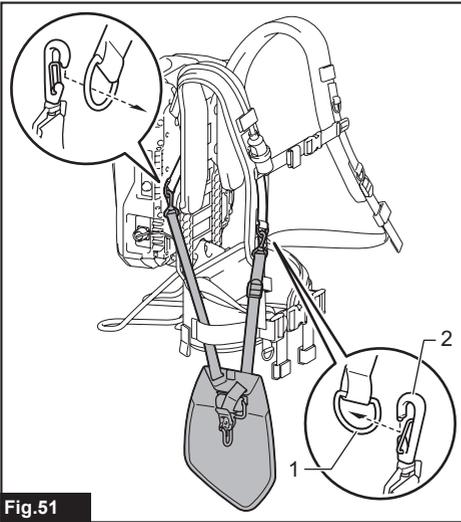


Fig.51

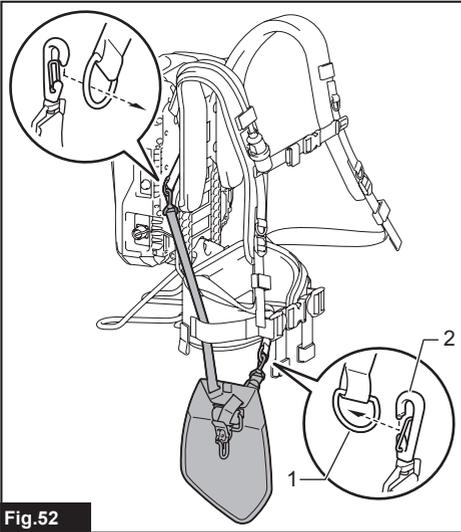


Fig.52

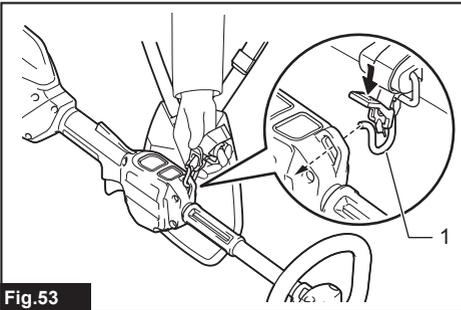


Fig.53

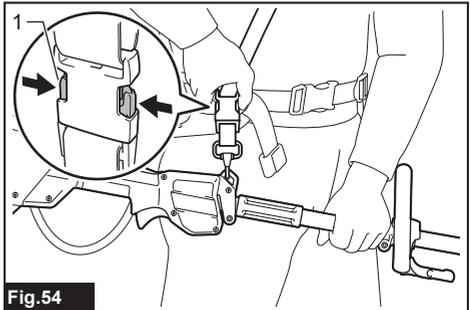


Fig.54

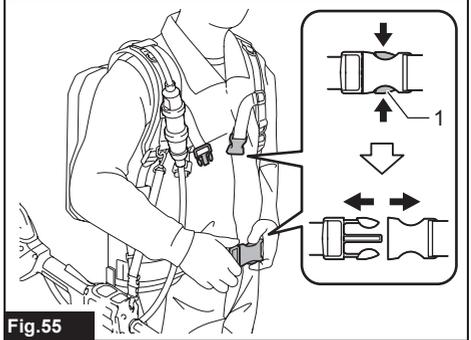


Fig.55



Fig.56

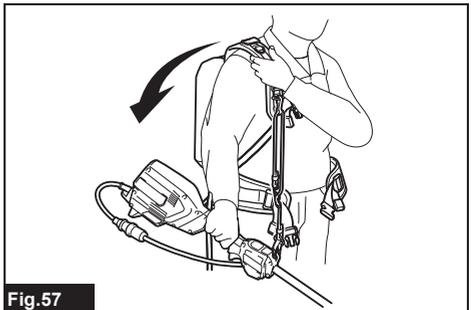


Fig.57

## 사양

모델:	PDC1500	
치수 (L x W x H)	369mm x 312mm x 131mm *1	
정격 전압	최대 D.C. 36V~40V	
배터리 용량	43.55Ah	
배터리 타입	충전식 리튬 이온	
충전 시간	450분	
중량	배터리	10.9kg *1
	어깨 벨트 세트	2.0kg *2

\*1. 어깨 벨트 세트, 어댑터, 충전기는 불포함.

\*2. 어댑터 주머니 불포함

### 적용 충전기

• DC4001

**⚠경고:** 위에 기재된 충전기만 사용해야 합니다. 다른 충전기를 사용하면 대인 상해 및/또는 화재의 위험이 야기될 수 있습니다.

### 용도

4구 배부식 배터리는 배터리와 공구 또는 기계를 분리할 수 있어서 장시간 작업 시에 적합합니다.

본 장치는 다음 공구 또는 기계와 함께 사용할 수 있습니다.

- 36V(18V x 2) 배터리 전원으로 구동되는 공구 또는 기계
- 36V~40V(최대) 배터리 전원으로 구동되는 공구 또는 기계
- 배터리 전원으로 구동되는 공구 또는 기계(4구 배부식 배터리에 직접 연결)

### 본 취급 설명서에 대해

본 취급 설명서에서 '장치' 라는 용어는 4구 배부식 배터리를 의미합니다. 4구 배부식 배터리는 배터리와 어깨 벨트 세트로 구성됩니다.

### 호환 가능한 공구 또는 기계 범주

- 충전 체인톱\*1
- 충전 고지톱
- 충전 송풍기
- 충전 예초기
- 충전 헤지트리머
- 충전 코너그라인더
- 충전 로타리 할마\*2
- 충전 다목적 예초기\*3
- 충전 모어기(커빅터 유형만 해당)
- 충전 바이브레이터

\*1. 상단 핸들 체인 톱(DUC252 / DUC302 / DUC352 / DUC256 / DUC306 / DUC356 / DUC406 / DUC256C) 제외

\*2. DHR280 / DHR281 / DHR282 / DHR283 제외

\*3. 브로어 어태치먼트와 함께 사용하는 경우의 DUX60 제외

공구 또는 기계의 호환 범주는 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다. 공구 또는 기계의 호환 범주에 대한 정보는 최신 취급 설명서를 참조하십시오.

**⚠경고:** 아래의 범주에 속하는 공구 또는 기계에는 본 장치를 절대로 사용하지 마십시오. 호환되지 않는 공구 또는 기계와 함께 본 장치를 사용하면 대인 상해 또는 오작동이 발생할 수 있습니다.

- 배터리 설치 부분이 커버로 보호되는 공구 또는 기계
- 충전 분무기
- 배터리 전지가워
- 전동 운반차
- 전동 여시스트 자전거
- 충전 배부식 진공 청소기
- 로봇 청소기
- 충전식 팬 재킷
- 충전 보온자켓 / 충전식 발열 조끼
- 충전 어스 오거

**유의사항:** 장치를 다음 모델과 함께 나일론 코드를 사용할 경우 다음 조합으로 공구를 사용하십시오.

모델	DUR364L / DUR365U / DUR366L / DUR368A / DUR368L / DUX60
절단 공구 및 절단 직경	절단 직경 350mm의 나일론 절단 헤드
나일론 코드 직경	2.0mm

\*. 거주 지역에 따라 나일론 절단 헤드를 사용할 수 없습니다.

#### 참고:

##### DUB362의 경우

고온 환경에서는 기계의 보호 시스템으로 인해 기계 작동이 중단될 수 있습니다.

## 기호

다음은 본 공구에 사용된 기호를 나타냅니다. 사용하지 기 전에 그 의미를 숙지하여 주십시오.



취급 설명서를 참조하여 주십시오.



부상의 위험을 줄이려면 장애틀에서 먼 곳에 코드를 두십시오.



물이나 비에 배터리 노출금지



배터리를 붙여 던지지 마십시오



배터리를 합선시키지 마십시오.



EU 국가만 해당  
장비에는 위험한 부품이 존재하기 때문에 전기 및 전자 장비, 축전지, 배터리 폐기물은 환경과 인체 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.  
전기 및 전자 가전제품 또는 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오!  
전기 및 전자 장비 폐기물, 축전지 및 배터리와 축전지 및 배터리 폐기물에 대한 유럽 지침과 이에 따른 국내법에 따라, 전기 장비, 배터리, 축전지 폐기물은 따로 수거하여 환경 보호 규정에 따라 운영되는 별도의 자치 폐기물 수거 장소로 전달해야 합니다.  
장비에 있는 X자 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 기호가 이를 나타냅니다.

12. 날이 장착된 공구나 기계와 함께 이 장치를 사용할 때는 코드를 날에서 멀리 두어야 하며 코드를 자르지 않도록 주의해야 합니다.
13. 장치를 착용할 때는 장치의 비상 분리 기능을 방해할 수 있는 안전 벨트 또는 어깨 벨트와 같은 것을 착용하지 마십시오.
14. 나무를 오르면서 본 장치를 사용하지 마십시오.
15. 충전 팬 재킷 또는 충전 보온자켓을 착용하고 있는 경우에는 본 장치를 사용하지 마십시오.
16. 본 장치를 불꽃에 노출하지 마십시오.
17. 본 장치를 착용하지 않고 사용하거나 장치를 공구나 기계에 설치할 때는 반드시 장치를 내려놓아야 합니다.
18. 본 장치를 분해, 수리 및 개조하지 마십시오.
19. 공구나 기계에 어깨끈 또는 벨트가 영키지 않도록 주의하십시오.
20. 유닛을 사용할 때는 공구나 기기의 코드가 끊어지지 않도록 주의하십시오.
21. 배터리 스탠드를 사용하여 장치를 똑바로 세울 때는 장치를 평평한 표면에 놓으십시오.
22. 금속 부스레기 및 물과 같은 이물질이 장치의 플러그에 닿지 않도록 하십시오.
23. 고압 전력선 근처에서 공구나 기계를 사용하지 마십시오.
24. 장치의 전용 충전기를 사용하십시오. 다른 충전기를 사용하지 마십시오.
25. 배터리 케이스를 손상하거나 장치 위에 물건을 올려 놓지 마십시오.
26. 장치를 밟거나 장치 위에 앉지 마십시오.
27. 배터리 스탠드를 잡고 장치를 운반하지 마십시오.
28. 장치는 실내에서 보관하십시오.
29. 장치를 보관할 때는 직사광선과 비를 피해야 하며 덮지 않고 습기가 없는 장소에 보관해 주십시오.
30. 배터리와 배터리 스탠드 사이에 물건을 넣거나 고정하지 마십시오.
31. 배터리 스탠드에 물건을 걸지 마십시오.
32. 배터리 코드가 뜨거워지면 공구 또는 기계 사용을 중지하고 어댑터를 분리한 다음 장치를 코드와 함께 식하십시오.
33. 본 장치를 사용하여 높은 곳에서 공구나 기계를 작동할 때는 반드시 안전 벨트를 착용하십시오.
34. 장치를 운반할 때는 공구 또는 기계에서 소켓을 제거하십시오.
35. 어깨 벨트를 물이나 세제로 씻지 마십시오.

## 안전 경고

### 4구 배부식 배터리 안전 경고

1. 사용 전에 공구 또는 기계의 취급 설명서를 반드시 읽어야 합니다.
2. 본 장치를 코드만 잡고 들거나 옮기지 마십시오. 본 장치를 착용하거나 사용하는 동안 코드를 잡아당기지 마십시오.
3. 장치를 착용하거나 벗기 전에 공구 또는 기계에서 소켓을 제거하십시오.
4. 공구나 기계를 두고 나갈 때는 공구나 기계에서 소켓을 제거하거나 본 장치를 몸에서 분리하십시오.
5. 작동 중에 코드에 걸려 넘어지지 않도록 주의하십시오.
6. 불안정한 표면 또는 불안정한 높은 장소에서 본 장치를 사용하지 마십시오.
7. 작동 중에는 장애틀에서 먼 곳에 코드를 두십시오. 코드가 장애틀에 걸리면 심각한 부상이 발생할 수 있습니다.
8. 어댑터를 충전기에 꽂지 마십시오.
9. 사용 전에 장치와 코드, 어깨끈을 점검하십시오. 손상이 있는 경우는 Makita 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.
10. 코드 출터에 코드를 부착할 때는 천천히 그리고 확실하게 부착해야 합니다.
11. 공구 또는 기계를 점검하거나 유지보수 작업을 수행하기 전에는 공구 또는 기계의 스위치가 꺼져 있고 소켓이 분리되어 있는지 항상 확인하십시오.

### 배터리에 대한 중요한 안전 규칙

1. 배터리를 사용하기 전에 (1)배터리 충전기 (2)배터리 및 (3)배터리를 사용하는 제품에 관한 모든 지시 사항 및 주의 표시를 숙지하여 주십시오.
2. 배터리를 분해하지 마십시오.
3. 작동 시간이 지나치게 짧아진 경우에는 작동을 즉시 멈추 주십시오. 과열이나 화학 혹은 폭발할 위험이 있습니다.
4. 전해질이 눈에 들어간 경우에는 깨끗한 물로 씻어낸 다음 즉시 치료를 받으십시오. 시력을 잃을 수 있습니다.
5. 배터리를 합선시키지 마십시오:
  - (1) 전도성 물질을 단자에 대지 마십시오.
  - (2) 못, 동전 등과 같은 다른 금속 물체가 들어 있는 용기에 배터리를 보관하지 마십시오.
  - (3) 물이나 비에 배터리를 노출시키지 마십시오.

- 배터리가 단락되어 과전류, 과열, 화재 및 고장이 일  
어날 수 있습니다.
- 온도가 **50°C** 이상 되는 곳에서 공구(기계)와 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.
  - 배터리가 심하게 손상되었거나 완전히 닳은 경우라도 태우지 마십시오. 배터리가 폭발할 수 있습니다.
  - 배터리를 떨어뜨리거나 치지 마십시오.
  - 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
  - 포함된 리튬이온 배터리는 위험을 규정 요건을 따릅니다.  
제3차, 포워딩 업체와 같은 상업적 운송을 이용할 때는 포장 및 라벨에 대한 특별 요건이 반드시 준수되어야 합니다.  
그 품목의 운송 준비에는 위험 물질 전문가에게 상담하십시오. 또한 좀 더 세부적인 것은 각 국가 규정에 따르십시오.  
테이프를 붙이거나 개방 접점을 가린 상태로 포장을 해서 운송용 상자 안에서 배터리가 움직이지 못하도록 하십시오.
  - 배터리를 폐기할 때는 공구에서 꺼내 안전한 장소에 폐기하십시오. 배터리 처리에 관해서는 지역 규정에 따르십시오.
  - 배터리는 **Makita**가 지정한 제품에만 사용하십시오. 호환하지 않는 제품에 배터리를 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해액 누출이 발생할 수 있습니다.

- 공구(기계)를 장시간 사용하지 않을 경우에는 공구에서 배터리를 제거해야 합니다.
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

## 본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십시오.

**▲주의:** 정품 마끼다 배터리만 사용하십시오. 순정품이 아닌 마끼다 배터리 또는 개조된 배터리를 사용하면 배터리 폭발이 발생하여 화재, 개인 부상 및 손상의 원인이 될 수 있습니다. 또한, 마끼다 공구 및 충전기에 대한 미끼다 보증이 무효가 됩니다.

## 배터리 수명을 최대한으로 유지하는 방법

- 완전히 방전되기 전에 배터리를 충전하십시오. 공구의 힘이 약해진 것을 감지했을 때는 공구(기계)의 작동을 멈추고 배터리를 충전하십시오.
- 완전히 충전된 배터리를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리의 수명을 단축합니다.
- 실내 온도 **10 °C~40°C** 사이에서 배터리를 충전합니다. 충전하기 전에 뜨거운 배터리는 식힌 다음 사용하십시오.
- 6개월 이상 장기간 배터리를 사용하지 않을 때는** 충전한 다음 보관해 주십시오.

## 각부 명칭

### ▶ 그림1

1	베이스판	2	잠금 버튼	3	코드 홀더	4	전원 버튼
5	배터리 플러그	6	배터리 스탠드	7	배터리	8	핸들
9	어댑터 플러그	10	배터리 충전기의 전원 플러그	11	배터리 충전기	12	배터리 충전기의 소켓
13	36V~40V(최대)용 어댑터 (별매품)	14	36V(18V x 2)용 어댑터 (별매품)	15	어댑터 주머니	16	허리 벨트
17	소켓	18	어깨 벨트 세트*	-	-	-	-

\*. 일부 국가에서는 별매품입니다.

## 기능 설명

**▲주의:** 장치의 기능을 조정하거나 점검하기 전에 항상 장치의 스위치가 꺼져 있는지를 확인하여 주십시오.

### 장치 충전

**▲주의:** 충전이 완료되면 **AC** 전압 소스에서 배터리 충전기의 전원 플러그를 뽑고 배터리 충전기의 소켓을 제거하고 배터리 캡을 부착하십시오.

**유의사항:** 본 충전기는 **MAKITA** 4구 배부식 배터리 전용입니다. 다른 목적으로 사용하거나 다른 제조업체의 배터리를 충전하지 마십시오.

**유의사항:** 배터리 충전기가 장치에 연결되어 있으면 공구 또는 기계가 시작되지 않습니다. 이 경우 장치에서 배터리 충전기를 제거하십시오.

**유의사항:** 충전 중 배터리 온도가 낮아지거나 높아지면 충전이 중지될 수 있습니다. 이 경우 배터리를 예열하거나 냉각시켜 배터리가 상온이 될 때까지 기다린 다음 충전을 다시 시작하십시오.

- 배터리 캡을 돌려서 제거하십시오.

▶ **그림2:** 1. 캡

- 배터리 충전기 소켓의 돌출부를 장치 플러그의 대응 부분에 맞춘 다음 소켓을 돌려 소켓에 플러그를 부착합니다.

▶ **그림3:** 1. 돌출부 2. 소켓 3. 플러그

3. 배터리 충전기의 전원 플러그를 적절한 AC 전압원에 꽂습니다.

4. 충전이 완료되면 배터리 충전기의 소켓을 분리한 다음 배터리 캡을 부착합니다.

충전 중에는 주 전원 램프가 빨간색으로 켜지고 표시기 램프는 배터리 잔량을 나타냅니다. 충전이 완료되면 주 전원 램프와 표시기 램프가 꺼집니다.

주 전원 램프	표시기 램프			남은 용량
	켜짐	꺼짐	깜박임	
■	■ ■ ■ ■ ▽			충전 중 (75%~100%)
■	■ ■ ■ ▽ □			충전 중 (50%~75%)
■	■ ▽ □ □			충전 중 (25%~50%)
■	▽ □ □ □			충전 중 (0%~25%)

### 전원 버튼과 배터리 표시기

**⚠ 주의:** 본 장치를 켜기 전에 공구 또는 기계가 꺼져 있는지 확인하십시오. 그렇게 하지 않으면 공구나 기계가 갑자기 작동되어 다칠 수도 있습니다.

**참고:** 장치를 켜 직후에 공구나 기계를 켜면 공구나 기계가 시작되지 않을 수 있습니다. 이런 경우에는 공구 또는 기계를 다시 시작하십시오.

▶ **그림 4:** 1. 전원 버튼 2. 표시기 램프 3. 주 전원 램프 전원을 켜려면 전원 버튼을 누릅니다. 주 전원 램프에 녹색 불이 들어옵니다. 전원을 끄려면 전원 버튼을 몇 초간 누릅니다.

**참고:** 장치와 연결된 공구 또는 기계를 8시간 동안 방치하면 본 장치는 자동으로 꺼집니다.

주 전원 램프는 다음 조건 중 하나에서 녹색으로 깜박입니다.

- 어댑터 또는 전동 공구/기계의 플러그가 장치의 소켓에 연결되어 있지 않습니다. 이 경우에는 어댑터 또는 전동 공구/기계의 플러그를 장치의 소켓에 연결합니다.
- 배터리가 방전되었습니다. 이런 경우, 장치를 충전합니다.
- 배터리가 과열되었거나 장치의 온도가 낮습니다. 이 경우 기기를 식히거나 기기를 예열하십시오.

주 전원 램프가 빨간색과 녹색으로 번갈아 깜박이면 전원을 끈 다음, 다시 전원을 켜십시오. 전원이 켜진 후에도 주 전원 램프가 빨간색과 녹색으로 번갈아 계속 깜박이면 해당 지역의 Makita 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

### 남아 있는 배터리 용량 표시

배터리 잔량을 표시하려면 장치의 전원 버튼을 누릅니다. 표시기 램프가 5초간 켜집니다.

표시기 램프			남은 용량
켜짐	꺼짐	깜박임	
■ ■ ■ ■			75%~100%
■ ■ ■ □			50%~75%
■ ■ □ □			25%~50%
■ □ □ □			0%~25%
▽ □ □ □			배터리를 충전합니다.
■ ■ □ □			배터리가 고장일 수 있습니다.
□ □ ■ ■			

**참고:** 사용 상태와 주변의 온도에 따라 실제 용량보다 조금 다르게 표시될 수 있습니다.

**참고:** 배터리 잔량을 나타내는 표시기 램프가 공구 또는 기계에 있는 경우, 공구 또는 기계의 표시기 램프가 아닌 본 장치의 표시기 램프를 참조하십시오.

**참고:** 여러 개의 표시기 램프가 깜박이면 배터리가 과열된 것입니다. 이런 경우, 배터리를 식혀 주십시오.

### 공구/기계/배터리 보호 시스템

이 공구 또는 기계에는 공구 또는 기계, 배터리 보호 시스템이 장착되어 있습니다. 이 시스템은 모터의 전원을 자동으로 차단하여 공구 또는 기계와 배터리 수명을 연장합니다. 공구, 기계 또는 배터리가 다음 중 한 가지 상황이 되면 작동 중에 공구 또는 기계가 자동으로 작동을 멈춥니다.

#### 과부하 방지

비정상적으로 높은 전류가 필요한 용도에 공구, 기계 또는 배터리를 가동하면 공구 또는 기계가 자동으로 멈춥니다. 이런 경우에는 공구 또는 기계를 끄고 기계에 과부하를 일으키는 용도로는 공구 또는 기계를 사용하지 마십시오. 그런 다음 공구 또는 기계를 켜고 다시 시작합니다.

#### 과열 방지

공구, 기계 또는 배터리가 과열되면 공구 또는 기계가 자동으로 멈춥니다. 이런 경우에는 다시 공구 또는 기계를 켜기 전에 공구 또는 기계 및 배터리의 열기를 식혀 주십시오.

#### 과방전 방지

배터리 용량이 충분하지 않으면 공구 또는 기계가 자동으로 멈추고 전원 버튼을 누르면 표시기 램프가 깜박입니다. 이런 경우는 공구 또는 기계에서 배터리를 분리하여 충전하십시오.

## 36V~40V(최대)용 어댑터의 배터리 부족 표시 램프

### 별매품

이 어댑터에는 배터리 용량이 부족해지거나 소진되면 이를 알려주는 표시 램프가 있습니다. 표시 램프가 깜박이면 배터리 잔량이 적어진 것입니다. 표시등이 켜지면 배터리 용량이 고갈되었거나 배터리 보호 시스템이 활성화된 것입니다.

**참고:** 공구기계를 계속해서 사용하면 공구기계가 잠박임 없이 자동으로 멈출 수 있습니다.

**참고:** 표시 램프가 깜박이는 타이밍은 주변 온도 및 배터리 상태에 따라 다릅니다.

▶ **그림5:** 1. 배터리 부족 표시 램프

## 어댑터 주머니 사용

**⚠주의:** 어댑터 주머니의 흑 및 루프 파스너를 사용하여 코드를 고정된 상태로 본 장치를 사용하지 마십시오.

그림과 같이 어댑터를 어댑터 주머니에 넣을 수 있습니다.

▶ **그림6:** 1. 어댑터 2. 어댑터 주머니

## 조립

**⚠주의:** 장치로 작업하기 전에는 항상 장치의 스위치가 꺼져 있는지 확인하여 주십시오.

## 장치 조립하기

1. 베이스판을 어깨 벨트의 판에 끼웁니다.

▶ **그림7:** 1. 어깨 벨트의 판 2. 베이스판

2. 표를 참조하여 키에 따라 베이스판의 위치를 결정하십시오.

▶ **그림8**

아래 표를 참조하여 키에 따라 베이스판의 번호를 선택하십시오.

베이스판의 번호	키
7	185cm 이상
6	180~190cm
5	175~185cm
4	170~180cm
3	165~175cm
2	160~170cm
1	최대 165cm

3. 레버를 누른 상태에서 베이스판을 원하는 위치로 밀어 넣은 다음 레버를 풀어 베이스판을 고정합니다.

▶ **그림9:** 1. 레버

4. 그림과 같이 어깨 벨트 세트에 배터리를 부착합니다.

▶ **그림10:** 1. 배터리

**⚠주의:** 배터리를 장착할 때는 배터리와 어깨 벨트 세트 사이에 손가락이나 엄지가 끼지 않도록 주의하십시오.

**⚠주의:** 배터리가 어깨 벨트 세트에 단단히 고정되었는지 확인하십시오. 그렇게 하지 않으면 본 장치를 착용하거나 사용할 때 배터리가 떨어져 부상을 입을 수 있습니다. 그림과 같이 적색 표시기가 보이면 배터리가 완전히 잠겨 있지 않았음을 의미합니다.

▶ **그림11:** 1. 적색 표시기

**⚠주의:** 배터리를 제거할 때는 핸들을 단단히 잡고 잠금 버튼을 누릅니다.

▶ **그림12:** 1. 핸들 2. 잠금 버튼

그림과 같이 흑 및 루프 파스너를 사용하여 어댑터 주머니를 허리 벨트에 부착합니다.

▶ **그림13:** 1. 어댑터 주머니

**참고:** 어댑터 주머니는 허리 벨트의 왼쪽 또는 오른쪽에 부착할 수 있습니다.

## 작동

**⚠주의:** 장치를 착용할 때 양쪽 어깨에 어깨 벨트를 놓아야 합니다. 그렇게 하지 않으면 장치를 착용하거나 사용할 때 장치가 떨어져 다칠 수 있습니다.

**⚠주의:** 장치를 착용할 때는 등에 장치를 반드시 착용하십시오. 그렇게 하지 않으면 작동 중 장치가 떨어져 다칠 수 있습니다.

**⚠주의:** 장치를 켜거나 어댑터의 플러그 또는 전동 공구기계를 배터리의 소켓에 연결하기 전에 공구나 기계의 스위치를 항상 끄십시오. 그렇게 하지 않으면 공구나 기계가 갑자기 작동되어 다칠 수도 있습니다.

**참고:** 이 장치에는 18V용 어댑터를 사용할 수 없습니다.

## 코드 홀더 사용

어깨 벨트 세트의 코드 홀더를 사용하여 배터리 코드를 부착합니다.

▶ **그림14:** 1. 코드 홀더

그림과 같이 배터리 코드를 코드 홀더에 부착할 수 있습니다.

▶ **그림15:** 1. 코드 홀더

그림과 같이 허리 벨트의 코드 홀더만을 사용하여 배터리 코드를 부착할 수도 있습니다.

▶ **그림16:** 1. 코드 홀더

그림과 같이 배터리 코드를 코드 홀더에 부착할 수도 있습니다.

▶ **그림17:** 1. 코드 홀더

**⚠주의:** 코드가 어깨 벨트를 가로지르지 않도록 코드를 왼쪽 또는 오른쪽의 어깨 벨트에만 부착하십시오.

▶ **그림18**

**⚠ 주의:** 배터리 코드만 코드 홀더에 부착합니다. 어댑터 또는 전동 공구/기계의 코드는 코드 홀더에 부착하지 마십시오. 어댑터 또는 전동 공구/기계의 코드를 부착하면 사고를 초래하여 부상의 원인이 될 수 있습니다.

- ▶ 그림19
- ▶ 그림20

## 공구 또는 기계에 장치 연결하기

1. 어깨 벨트 세트에서 배터리를 분리합니다.
2. 배터리의 왼쪽 또는 오른쪽에서 코드를 잡아당깁니다. 코드를 잡아당길 때는 반드시 그림과 같이 홀더에 코드를 놓아야 합니다.

▶ 그림21: 1. 코드 2. 홀더

그림과 같이 코드를 아래쪽으로 잡아당길 수도 있습니다.

▶ 그림22

3. 배터리를 어깨 벨트 세트에 부착합니다.
4. 플러그의 화살표 표시가 소켓의 화살표 표시와 일치하도록 어댑터의 플러그 또는 전동 공구/기계를 배터리의 소켓에 완전히 끼웁니다.

▶ 그림23: 1. 플러그 2. 소켓 3. 화살표 표시

**유의사항:** 플러그와 소켓을 분리할 때는 코드를 잡지 말고 플러그와 소켓을 잡으십시오. 그렇게 하지 않으면 코드가 손상되고 장치에 오작동이 발생할 수 있습니다.

**참고:** 특정 하중이 가해지면 플러그와 소켓은 분리됩니다.

5. 어댑터를 배터리 카트리지와 같은 방식으로 공구나 기계에 설치합니다.

▶ 그림24: 1. 어댑터

- 36V(18V x2) 배터리 구동 공구 또는 기계의 경우에는 36V(18V x2)용 어댑터를 사용하십시오.
- 36V~40V(최대) 배터리 구동 공구 또는 기계의 경우에는 36V~40V(최대)용 어댑터를 사용하십시오.
- 직접 연결하는 유형의 공구 또는 기계의 경우는 어댑터가 필요하지 않습니다.

**참고:** 어댑터 코드의 방향은 대략 180도의 범위 내에서 변경할 수 있습니다.

6. 전원을 켜려면 전원 버튼을 눌러 주십시오. 전원을 끄려면 전원 버튼을 몇 초간 누릅니다.

▶ 그림25: 1. 전원 버튼

**유의사항:** 공구 또는 기계에 어댑터를 설치할 때 반드시 그림에 표시된 위치에 코드가 2개인 어댑터를 설치하십시오.

어댑터를 잘못 설치하면, 코드가 2개인 어댑터를 완전히 삽입할 수 없습니다. 이 경우 어댑터를 억지로 삽입하지 마십시오. 그렇지 않으면 공구 또는 기계가 손상될 수 있습니다.

▶ 그림26: 1. 코드가 2 개인 어댑터

▶ 그림27: 1. 코드가 2 개인 어댑터

## 장치 착용

**⚠ 주의:** 장치를 착용하거나 벗기 전에 반드시 장치에서 공구 또는 기계를 분리해야 합니다.

**⚠ 주의:** 베이스판의 위치를 조정할 때는 그림과 같이 배터리가 아래를 향하도록 장치를 놓아야 합니다.

장치를 착용하기 전에 본 취급 설명서의 조립 부분을 참조하여 베이스판의 위치를 몸에 맞게 조정하십시오.

**참고:** 베이스판을 밀기가 어려우면 스탠드가 지면에 닿지 않도록 배터리 하단을 살짝 들어 올린 다음 베이스판을 밀어 넣습니다.

▶ 그림28

1. 장치를 착용합니다.

▶ 그림29

2. 허리 벨트가 허리에 오도록 어깨 벨트의 길이를 조절합니다.

▶ 그림30

허리 벨트가 그림과 같은 권장 위치에 있는지 확인합니다. 허리 벨트가 권장 위치보다 높거나 낮으면 편안하게 작업하기 어렵습니다.

- 허리 벨트가 권장 위치에 있습니다.

▶ 그림31

- 허리 벨트가 권장 위치보다 높습니다.

▶ 그림32

- 허리 벨트가 권장 위치보다 낮습니다.

▶ 그림33

3. 허리 벨트의 버클을 잠급니다.

▶ 그림34

4. 허리 벨트의 길이를 조정합니다.

▶ 그림35

5. 어깨 벨트의 길이를 조정합니다.

▶ 그림36

장치가 등에 꼭 맞는지 확인하십시오.

▶ 그림37

6. 가슴 벨트의 버클을 잠급니다.

▶ 그림38

7. 가슴 벨트의 위치를 조정합니다.

▶ 그림39

그림에 표시된 영역 내에서 가슴 벨트를 부착해야 합니다.

▶ 그림40

8. 가슴 벨트의 길이를 조정합니다.

▶ 그림41

9. 그림과 같이 가슴 벨트를 흑색 루프 패스너로 접어 고정합니다.

▶ 그림42

10. 그림과 같이 허리 벨트를 흑색 루프 패스너로 접어 고정합니다.

▶ 그림43

11. 그림과 같이 흑색 루프 패스너로 어깨 벨트를 고정합니다.

▶ 그림44

## 12. 다음을 확인하십시오.

- 허리 벨트가 권장 위치에 있습니다.
- 어깨 벨트의 상단과 장치의 상단이 수평입니다.
- 장치가 몸에 꼭 맞습니다.

### ▶ 그림45

**참고:** 어깨 벨트의 상단과 장치의 상단이 수평이 되도록 장치를 착용하면 편안하게 작업할 수 있습니다.

**참고:** 허리 벨트가 권장 위치에 있으면 허리에서 장치를 단단히 지탱할 수 있습니다.

## 장치 내려놓기

**⚠주의:** 장치를 내려 놓을 때는 장치가 떨어지지 않도록 평평하고 안정된 표면에 장치를 놓으십시오.

**⚠주의:** 공구 또는 기계를 내려놓기 전에 공구 또는 기계의 전원을 끄고 절단 공구가 완전히 멈췄는지 확인하십시오.

**⚠주의:** 반드시 가슴 벨트와 허리 벨트를 순서대로 풀어 주십시오.

장치를 내려놓기 전에 장치에서 공구나 기계를 분리합니다.

가슴 벨트의 버클을 풀고 허리 벨트의 버클을 푼 다음 장치를 천천히 내려놓습니다.

### ▶ 그림46: 1. 버클

장치를 바닥이나 지면에 내려놓을 때는 가슴 벨트의 버클을 풀고 허리 벨트의 버클을 푼 다음 어깨끈 하나를 벗습니다.

### ▶ 그림47

다른 어깨끈을 벗고 어깨끈을 잡은 상태에서 장치의 핸들을 잡습니다. 핸들을 잡고 장치를 천천히 바닥이나 지면에 내려놓습니다.

### ▶ 그림48

## 걸기용 밴드 사용하기

### 별매품

**⚠주의:** 작동 전에 걸기용 밴드가 공구의 걸이에 올바르게 부착되었는지 확인하십시오.

충전 예초기 또는 충전 고지톱의 걸기용 밴드를 이 장치에서 사용할 수 있습니다.

## 걸기용 밴드 부착하기

1. 그림과 같이 걸기용 밴드의 흑을 어깨 벨트 또는 허리 벨트의 고리에 부착합니다. 밴드 유형과 용도에 적합한 연결 방법을 선택합니다.

### ▶ 그림49: 1. 고리 2. 흑

### ▶ 그림50: 1. 고리 2. 흑

### ▶ 그림51: 1. 고리 2. 흑

### ▶ 그림52: 1. 고리 2. 흑

2. 흑을 공구에 부착합니다.

### ▶ 그림53: 1. 흑

## 공구 분리하기

공구를 잡은 상태에서 버클의 레버를 눌러 버클을 풀고 어깨 벨트에서 공구를 분리합니다.

### ▶ 그림54: 1. 레버

**참고:** 버클은 밴드의 유형에 따라 장착되지 않습니다.

## 비상 분리

1. 가슴 벨트와 허리 벨트의 버클에 있는 레버를 밀어 버클을 푼다.

### ▶ 그림55: 1. 레버

2. 한 손으로 공구를 잡고 다른 손으로 어깨끈 하나를 벗습니다.

### ▶ 그림56

3. 한 손으로 공구를 잡고 다른 손으로 나머지 어깨끈을 벗습니다.

### ▶ 그림57

## 유지 보수

**⚠주의:** 점검 또는 유지 보수 작업을 하기 전에는 항상 장치의 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오.

**유의사항:** 휘발유, 벤진, 시너, 알코올 등은 사용하지 마십시오. 변색 또는 변형되거나 금이 갈 수 있습니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하기 위해, 수리 및 기타 유지 보수 또는 조정 시에는 항상 마끼다 순정 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터나 공장 서비스 센터를 이용하여 주십시오.

# 문제 해결

수리를 문의하기 전에 우선 직접 점검하십시오. 설명서에 설명되지 않은 문제를 발견한 경우에는 공구, 기계 또는 장치를 분해하지 마십시오. 그럴 때에는 항상 마끼다 수리용 교체 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터에 연락해 주십시오.

이상 증상	주 전원 램프	원인	해결책
공구 또는 기계에 시동이 걸리지 않습니다.	-	충전기가 장치에 연결되어 있습니다.	장치에서 충전기를 제거합니다.
	램프가 녹색으로 점등됩니다.	공구 또는 기계에 어댑터가 설치되지 않았습니다.	공구 또는 기계에 어댑터 설치하십시오. 어댑터가 안전하게 설치되었는지 확인하십시오.
		공구 또는 기계 또는 어댑터의 코드가 과열되었습니다.	공구 또는 기계, 장치 및 어댑터의 열기를 식혀 주십시오. 식힌 후에 전원을 끈 다음 다시 켜 주십시오.
		공구 또는 기계 또는 장치가 고장났습니다.	마끼다 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오.
	램프가 녹색으로 깜박입니다.	어댑터의 플러그 또는 전동 공구/기계와 배터리의 소켓이 연결되어 있지 않습니다.	플러그와 소켓을 연결하십시오. 플러그와 소켓이 안전하게 연결되어 있는지 확인하십시오.
		장치가 과열되었거나 장치의 온도가 낮습니다.	이 경우 장치를 식히거나 장치를 예열하십시오.
		배터리 잔량이 충분하지 않습니다.	배터리를 충전합니다.
	램프가 빨간색과 녹색으로 번갈아 깜박입니다.	장치가 비정상상을 탐지했습니다.	장치를 껐다가 다시 켜십시오.
		공구 또는 기계 또는 장치가 고장났습니다.	마끼다 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오.
	램프에 불이 들어오지 않습니다.	장치가 켜져 있지 않습니다.	장치를 켜십시오.
		배터리 잔량이 충분하지 않습니다.	배터리를 충전합니다.
		장치가 고장났습니다.	마끼다 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오.
충전기가 연결되어 있어도 충전이 시작되지 않습니다.	램프가 빨간색으로 깜박입니다.	장치가 과열되었거나 장치의 온도가 낮습니다.	이 경우 장치를 식히거나 장치를 예열하십시오.
		장치 또는 충전기에 이상이 감지되었습니다.	배터리 충전기의 소켓을 제거했다가 다시 연결해 보십시오.
	램프가 빨간색과 녹색으로 번갈아 깜박입니다.	장치 또는 충전기가 고장났습니다.	마끼다 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오.
		충전기가 적합한 AC 전압 소스에 연결되어 있지 않습니다.	적합한 AC 볼트 전원을 충전기를 연결하십시오.
	램프에 불이 들어오지 않습니다.	충전기의 소켓이 올바르게 연결되지 않았습니다.	충전기의 소켓을 올바르게 연결하십시오.
		충전기의 전원 코드가 충전기에 올바르게 연결되지 않았습니다.	전원 코드를 충전기에 올바르게 연결하십시오.
장치 또는 충전기가 고장났습니다.		마끼다 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰해 주십시오.	

## 별매품

**▲주의:** 본 취급 설명서에 명시된 Makita 제품을 사용할 때 권장되는 부속품입니다. 다른 부속품 또는 어태치먼트를 사용하게 되면 부상의 위험이 있을 수 있습니다. 부속품 또는 어태치먼트는 지정된 용도로만 사용하여 주십시오.

본 부속품에 관한 보다 상세한 도움이 필요하신 경우에는 각 지역 마끼다 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

- Makita 정품 충전기
- 36V(18V x 2)용 어댑터
- 36V~40V(최대)용 어댑터
- 어깨 벨트

**참고:** 목록의 몇 가지 품목은 표준 부속품으로 제품의 패키지에 포함되어 있습니다. 포함된 품목은 국가별로 다를 수 있습니다.

# Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

# Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)



885A46-924  
EN, PTBR, FR, DE,  
IT, NL, ES, PT, DA,  
EL, TR, SV, NO,  
FI, LV, LT, ET, PL,  
HU, SK, CS, SL,  
SQ, BG, HR, MK,  
SR, RO, UK, RU,  
KK, ZHCN, ZHTW,  
KO, ID, MS, VI, TH,  
FA, AR  
20230731